



KERALA GAZETTE

കേരള ഗസറ്റ്

PUBLISHED BY AUTHORITY

ആധികാരികമായി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നത്

| | | | | |
|--------------------|---|--|--------------|----|
| Vol. I വാല്യം 1 | THIRUVANANTHAPURAM, TUESDAY തിരുവനന്തപുരം, ചൊവ്വ | 25th December 2012 2012 ഡിസംബർ 25 4th Pousha 1934 1934 പൗഷം 4 | No. നമ്പർ | 29 |
|--------------------|---|--|--------------|----|

PART III

Stores Purchase

Department of Museums and Zoos

TENDER NOTICE

No. MZ (D)/5486/2012.

14th November 2012.

Sealed and competitive tenders are invited for the supply of the Dietary Articles to Thiruvananthapuram Zoo for the period from 1-4-2013 to 31-3-2014.

The tenders should be superscribed as "Tender for the supply of Dietary Articles to Thiruvananthapuram Zoo for the period 2013- 2014" and addressed to the Director of Museums and Zoos, Thiruvananthapuram and should be in the prescribed tender forms. The last date for receipt of the tender will be 18-1-2013 till 3 p.m. Late tenders will not be accepted. The tenders will be opened at 3.30 p.m. on 19-1-2013 at the Office of the Director, Museums and Zoos, Thiruvananthapuram in the presence of the tenderers or their authorised representatives who choose to be present at that time. The tenders should be submitted with the following documents.

1. Earnest Money Deposit @ 1% of the total cost of items quoted by way of Demand Draft drawn in favour of Director, Museums and Zoos, Thiruvananthapuram.

2. Solvency Certificate for 10% of the total quoted amount.
3. Valid licence obtained from the local bodies for the sale of beef/mutton/meat (for the supply of beef/mutton/meat only).
4. Agreement in the prescribed format in stamp paper worth 100.

Intending tenderers may on application to the Director of Museums and Zoos, obtain the requisite form containing dietary items on which tenders should be submitted. Application for the tender form should be accompanied by a cash remittance of 3,000 plus VAT which is the price fixed for the form and which is not refundable under any circumstances.

Tender forms can be obtained from the Office of Director, Museums and Zoos from 18-12-2012 to 18-1-2013 till 1 p. m. Price of the form will be accepted only as Cash or Money Order. The forms will not be sent by V. P. P. Duplicate tender form if required will be issued for 1,000 plus VAT per copy. Required Postal Charge has to be paid in advance for sending tender forms through Registered Post.

Tenders which lack the required documents such as sufficient EMD, solvency etc. will be summarily rejected even if rates quoted are the lowest. Samples of non-perishable items should be submitted along with the tender.

1. Now 30% of the total weight is deducted from beef with bone. When the bone collected from the cages on the succeeding day weighs more than 30% of the total weight, the excess weight of that bone shall be deducted from the beef supplied.
2. A covered vehicle shall be used for transportation of beef to Zoo from slaughter house (abattoir).
3. The place and time of animal slaughter shall be intimated to the Zoo authorities and make it convenient to examine the same when needed.
4. Legal action will be taken against the tenderer who fail to supply dietary items and fine will be charged from him. The excess amount incurred during local purchase of such articles including transportation charges should be levied from the concerned contractor.
5. The mineral mixture producers who supply the mineral mixture should possess the ISO-GMP Certification.
6. ISI/AGMARK Certification is compulsory in case of branded food articles.

The undersigned reserves the right to reject or postpone the tender. Further details can be had from the Office of the Director of Museums and Zoos, Thiruvananthapuram during office hours.

കാഴ്ചബംഗ്ലാവ് -മൃഗശാല വകുപ്പിൽ 2013-14 വർഷത്തേക്ക് (2013 ഏപ്രിൽ 1 മുതൽ 2014 മാർച്ച് 31 വരെ) തിരുവനന്തപുരം മൃഗശാലയിലേക്ക് ഭക്ഷണസാധനങ്ങൾ വിതരണം ചെയ്യുന്നതിന് താല്പര്യമുള്ള കരാറുകാരിൽ നിന്നും സീലു വെച്ച ദർഘാസുകൾ ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു. ദർഘാസുകൾ 18-1-2013-നു പകൽ 3 മണിക്ക് മുമ്പായി കാഴ്ചബംഗ്ലാവ്-മൃഗശാല ഡയറക്ടറുടെ ഓഫീസിൽ ലഭിച്ചിരിക്കേണ്ടതാണ്. നിശ്ചിത സമയപരിധിക്ക് ശേഷം ലഭിക്കുന്ന ദർഘാസുകൾ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല. 19-1-2013 പകൽ 3.30 മണിക്ക് ദർഘാസുകൾ തുറക്കുന്നതാണ്.

ദർഘാസുകൾ “2013-2014 വർഷം ഭക്ഷണ സാധനങ്ങൾ നൽകുന്നതിനുള്ള ദർഘാസുകൾ” എന്ന മേഖലയ്ക്കുതോടു കൂടിയതും നിശ്ചിത ഫോറത്തിലും മുദ്ര വച്ചതുമായിരിക്കണം. ദർഘാസിനോടൊപ്പം താഴെ വിവരിക്കുന്ന രേഖകളും സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

1. നിരക്കു കാണിക്കുന്ന സാധനങ്ങളുടെ മൊത്തം തുകയുടെ ഒരു ശതമാനം നിരതദ്രവ്യം.
2. നിരക്കു കാണിക്കുന്ന സാധനങ്ങളുടെ മൊത്തം തുകയുടെ 10 ശതമാനത്തിൽ കുറയാതെയുള്ള സോൾവൻസി സർട്ടിഫിക്കറ്റ്.

3. 100-ന്റെ മുദ്രപത്രത്തിൽ എഗ്രിമെന്റ്.
4. മൃഗങ്ങൾക്ക് ഇറച്ചി വിതരണം ചെയ്യുന്നതിന് തദ്ദേശ സ്വയംഭരണ സ്ഥാപനങ്ങളിൽ നിന്നും ലഭിച്ചിട്ടുള്ള നിയമാനുസൃതമായ ലൈസൻസ് (ഇറച്ചിയുടെ നിരക്ക് ക്വാട്ട് ചെയ്യുന്നതിനുമത്രം).

നിരതദ്രവ്യം ഡിമാന്റ് ഡ്രാഫ്റ്റായി വേണം സമർപ്പിക്കേണ്ടത്. ദർഘാസുകൾ 19-1-2013-ന് പകൽ 3.30-ന് ഹാജരാകുന്ന ദർഘാസുകാരുടേയോ അവർ രേഖാമൂലം ചുമതലപ്പെടുത്തുന്നവരുടേയോ സാന്നിധ്യത്തിൽ തുറക്കുന്നതാണ്.

ദർഘാസുകൾ സമർപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള നിശ്ചിതഫോറം (സാധനങ്ങളുടെ പട്ടിക ഉൾപ്പെടെ) കാഴ്ചബംഗ്ലാവും മൃഗശാലയും ഡയറക്ടറുടെ തിരുവനന്തപുരത്തെ കാര്യാലയത്തിൽ നിന്നും 18-12-2012 മുതൽ 18-1-2013-ന് ഒരു മണിവരെ ലഭിക്കുന്നതാണ്. ടെണ്ടർ ഫോമിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്ന വ്യവസ്ഥകൾക്കു പുറമെ നിലവിലുള്ള സ്റ്റോർപർച്ചേസ് നിയമങ്ങൾക്കും വിധേയമായിട്ടായിരിക്കണം സാധനങ്ങൾ വിതരണം ചെയ്യേണ്ടത്. ടെണ്ടർ ഫോറം അസ്സലിന് 3000 വിൽപ്പന നികുതിയും പകർപ്പിന് 1000 വിൽപ്പന നികുതിയുമാണ്. ടെണ്ടർ ഫോറം കൈമാറ്റം ചെയ്യാൻ പാടുള്ളതല്ല. ടെണ്ടർ ഫോറത്തിന്റെ വില പണമായോ മണിയോർഡർ ആയോ മാത്രമേ സ്വീകരിക്കുകയുള്ളൂ. ടെണ്ടർ ഫോറം വി.പി. പി. ആയി അയയ്ക്കുന്നതല്ല. ദർഘാസ് ഫോറം തപാലിൽ ലഭിക്കുന്നതിന് തപാൽ ചാർജ്ജ് കൂടി അയയ്ക്കേണ്ടതാണ്. മതിയായ നിരതദ്രവ്യം മുകളിൽ സൂചിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള മറ്റു രേഖകളും ടെണ്ടറിനോടൊപ്പം സമർപ്പിച്ചിട്ടില്ലാത്തവരുടെ ടെണ്ടറുകൾ, ക്വാട്ട് ചെയ്തിരിക്കുന്ന നിരക്കുകൾ കുറവാണെങ്കിൽ പോലും പരിഗണിക്കാതെ നിരസിക്കുന്നതാണ്. ടെണ്ടറിനോടൊപ്പം ചീത്തയാകാത്ത ഇനങ്ങളിൽപ്പെട്ട സാധനങ്ങളുടെ സാമ്പിളും സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

1. മാട്ടിറച്ചി എല്ലോടുകൂടിയതിന്റെ 30% ആണ് ഇപ്പോൾ എല്ലിന്റെ തുക്കമായി കുറവ് ചെയ്യുന്നത്. എല്ല് പിറ്റേ ദിവസം ശേഖരിച്ച് തുക്കം എടുക്കുമ്പോൾ അത് 30%-ൽ മുകളിലായി കണ്ടാൽ 30% കൂടുതൽ വരുന്ന എല്ലിന്റെ തുക്കംകൂടി കുറവ് വരുത്തുന്നതാണ്.
2. അറവുശാലയിൽ നിന്നും മൃഗശാലയിലേയ്ക്ക് ഇറച്ചി എത്തിക്കുന്നത് കവചിത വാഹനത്തിലായിരിക്കണം.
3. അറവു നടക്കുന്ന സ്ഥലവും സമയവും മൃഗശാല അധികൃതരെ അറിയിക്കേണ്ടതും ആവശ്യം വന്നാൽ പരിശോധിക്കുന്നതിനും സംവിധാനം ചെയ്യേണ്ടതാണ്.
4. കരാറുകാരൻ കൃത്യമായി സാധനം വിതരണം ചെയ്തില്ലെങ്കിൽ നിയമപരമായ നടപടി സ്വീകരിയ്ക്കുന്നതും പിഴ ഈടാക്കുന്നതുമാണ്. കൂടാതെ പ്രസ്തുത സാധനം ലോക്കൽ പർച്ചേസു ചെയ്യേണ്ടിവരുന്നതിന്റെ അധികബാധ്യത (ഗതാഗത ചെലവ് ഉൾപ്പെടെ) കരാറുകാരനിൽ നിന്നും ഈടാക്കുന്നതുമാണ്.
5. മിനറൽ മിക്സചർ സപ്ലൈ ചെയ്യുന്നയാൾ കൊണ്ടുവരുന്ന മിനറൽമിക്സചർ നിർബന്ധമായും

ISO-GMP സർട്ടിഫിക്കേഷൻ ഉള്ള കമ്പനിയിൽ നിന്നുള്ളതായിരിക്കണം.

6. ബ്രാൻഡ് ഭക്ഷണ സാധനങ്ങൾക്ക് ISI/Agmark സർട്ടിഫിക്കേഷൻ നിർബന്ധമായും ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ടതാണ്.

താഴെ ഒപ്പിട്ടിരിക്കുന്ന അധികാരിക്ക് കാരണം വിശദമാക്കാതെ ഈ ടെണ്ടർ മാറ്റി വെയ്ക്കാനും റദ്ദ് ചെയ്യാനും അധികാരം ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്. കൂടുതൽ വിവരങ്ങൾ കാഴ്ചബംഗ്ലാവ്-മൃഗശാല വകുപ്പ് ഡയറക്ടറുടെ കാര്യാലയത്തിൽ നിന്നും പ്രവർത്തി സമയങ്ങളിൽ അറിയാവുന്നതാണ്.

Office of the Director, (Sd.)
Museums and Zoo, Thiruvananthapuram. Director.

TENDER NOTICE

No. MZ (D)/5487/2012. 14th November 2012.

Sealed and competitive tenders are invited for the supply of the Dietary Articles to the State Museum and Zoo, Thrissur for the period from 1-4-2013 to 31-3-2014.

The tenders should be superscribed as "Tender for the supply of Dietary Articles to Thrissur Zoo for the period 2013- 2014" and addressed to the Superintendent, State Museums and Zoo, Thrissur and should be in the prescribed tender forms. The last date for receipt of the tender will be 22-1-2013 till 3 p.m. Late tenders will not be accepted. The tenders will be opened at 3.30 p.m. on 23-1-2013 at the Office of the Superintendent, State Museums and Zoo, Thrissur in the presence of the tenderers or their authorised representatives present at that time. The tenders should be submitted with the following documents.

1. Earnest Money Deposit @ 1% of the total cost of items quoted by way of Demand Draft drawn in favour of Director, Museums and Zoos, Thiruvananthapuram.
2. Solvency certificate for 10% of the total quoted amount.
3. Valid licence obtained from the local bodies for the sale of beef/mutton/meat (for the supply of beef/mutton/meat only)
4. Agreement in the prescribed format in stamp paper worth 100.

Intending tenderers may on application to the Superintendent State Museums and Zoo, Thrissur obtain the requisite form containing dietary items on which tenders should be submitted. Application for the tender form should be accompanied by a cash remittance of 2000 plus VAT which is the price fixed for the form and which is not refundable under any circumstances.

Tender forms can be obtained from the Office of Superintendent, State Museums and Zoo, Thrissur from

22-12-2012 to 22-1-2013 till 1 p. m. Price of the form will be accepted only as cash or Money Order. The forms will not be sent as V. P. P. Duplicate tender form if required will be issued for 500 plus VAT per copy. Required postal charge has to be paid in advance for sending tender forms through registered post.

Tenders with lack of required documents such as sufficient EMD, solvency etc. will be summarily rejected even if rates quoted are the lowest. Samples of non-perishable items should be submitted along with the tender.

1. Now 30% of the total weight is deducted from beef with bone. When the bone collected from the cages on the succeeding day weighs more than 30% of the total weight, the excess weight of that bone shall be deducted from the beef supplied.
2. A covered vehicle shall be used for transportation of beef to Zoo from slaughter house (abattoir).
3. The place and time of animal slaughter shall be intimated to the Zoo authorities and make it convenient to examine the same when needed.
4. Legal action will be taken against the tenderer who fail to supply dietary items and fine will be charged from him. The excess amount incurred during local purchase of such articles including transportation charges should be levied from the concerned contractor.
5. The mineral mixture producers who supply the mineral mixture should possess the ISO-GMP Certification.
6. ISI-AGMARK Certification is compulsory in case of branded food articles.

The undersigned reserves the right to reject or postpone the tender. Further details can be had from the Office of the Superintendent, State Museums and Zoo, Thrissur during office hours.

കാഴ്ചബംഗ്ലാവ് മൃഗശാല വകുപ്പിൽ 2013-14 വർഷത്തേക്ക് (2013 ഏപ്രിൽ 1 മുതൽ 2014 മാർച്ച് 31 വരെ) തൃശ്ശൂർ മൃഗശാലയിലേക്ക് ഭക്ഷണസാധനങ്ങൾ വിതരണം ചെയ്യുന്നതിന് താല്പര്യമുള്ള കരാറുകാരിൽ നിന്നും സീലുവെച്ച ദർഘാസുകൾ ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു. ദർഘാസുകൾ 22-1-2013-നു പകൽ 3 മണിക്ക് മുമ്പായി തൃശ്ശൂർ കാഴ്ചബംഗ്ലാവ്-മൃഗശാല സുപ്രണ്ടിന്റെ ഓഫീസിൽ ലഭിച്ചിരിക്കേണ്ടതാണ്. നിശ്ചിത സമയപരിധിക്ക് ശേഷം ലഭിക്കുന്ന ദർഘാസുകൾ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല.

ദർഘാസുകൾ "2013-2014 വർഷം ഭക്ഷണസാധനങ്ങൾ നൽകുന്നതിനുള്ള ദർഘാസുകൾ" എന്ന മേഖലയ്ക്കുതൊടുക്കുടയ്ക്കും നിശ്ചിത ഫോറത്തിലും മുദ്ര വച്ചതുമായിരിക്കണം. ദർഘാസീനോടൊപ്പം താഴെ വിവരിക്കുന്ന രേഖകളും സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

1. നിരക്കു കാണിക്കുന്ന സാധനങ്ങളുടെ മൊത്തം തുകയുടെ ഒരു ശതമാനം നിരതദ്രവ്യം.
2. നിരക്കു കാണിക്കുന്ന സാധനങ്ങളുടെ മൊത്തം തുകയുടെ 10 ശതമാനത്തിൽ കുറയാതെയുള്ള സോൾവൻസി സർട്ടിഫിക്കറ്റ്.
3. 100-ന്റെ മുദ്രപ്പത്രത്തിൽ എഗ്രിമെന്റ്.
4. മൃഗങ്ങൾക്ക് ഇറച്ചി വിതരണം ചെയ്യുന്നതിന് തദ്ദേശ സ്വയംഭരണ സ്ഥാപനങ്ങളിൽ നിന്നും ലഭിച്ചിട്ടുള്ള നിയമാനുസൃതമായ ലൈസൻസ് (ഇറച്ചിയുടെ നിരക്ക് ക്വാട്ട് ചെയ്യുന്നതിനുമാത്രം).

നിരതദ്രവ്യം ഡിമാന്റ് ഡ്രാഫ്റ്റായി വേണം സമർപ്പിക്കേണ്ടത്. ദർഘാസുകൾ 23-1-2013-ന് പകൽ 3.30-ന് ഹാജരാകുന്ന ദർഘാസുകാരുടേയോ അവർ രേഖാമൂലം ചുമതലപ്പെടുത്തുന്ന വരുടേയോ സാന്നിധ്യത്തിൽ തുറക്കുന്നതാണ്.

ദർഘാസുകൾ സമർപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള നിശ്ചിതഫോറം (സാധനങ്ങളുടെ പട്ടിക ഉൾപ്പെടെ) തൃശ്ശൂർ കാഴ്ചബംഗ്ലാവ്-മൃഗശാല സുപ്രണ്ടിന്റെ കാര്യാലയത്തിൽ നിന്നും 22-12-2012 മുതൽ 22-1-2013-ാം തീയതി ഉച്ചക്ക് ഒരു മണിവരെ ലഭിക്കുന്നതാണ്. ടെണ്ടർ ഫോമിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്ന വ്യവസ്ഥകൾക്കു പുറമെ നിലവിലുള്ള സ്റ്റോർപർച്ചേസ് നിയമങ്ങൾക്കും വിധേയമായിട്ടായിരിക്കണം സാധനങ്ങൾ വിതരണം ചെയ്യേണ്ടത്. ടെണ്ടർ ഫോറം അസ്സലിന് 2000 വിൽപ്പന നികുതിയും പകർപ്പിന് 500-യും വിൽപ്പന നികുതിയുമാണ്. ടെണ്ടർ ഫോറം കൈമാറ്റം ചെയ്യാൻ പാടുള്ളതല്ല. ടെണ്ടർ ഫോറത്തിന്റെ വില പണമായോ മണിയോർഡർ ആയോ മാത്രമേ സ്വീകരിക്കുകയുള്ളൂ. ടെണ്ടർഫോറം വി.പി. പി. ആയി അയയ്ക്കുന്നതല്ല. ദർഘാസ് ഫോറം തപാലിൽ ലഭിക്കുന്നതിന് തപാൽ ചാർജ്ജ് കൂടി അയക്കേണ്ടതാണ്. മതിയായ നിരതദ്രവ്യം മുകളിൽ സൂചിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള മറ്റു രേഖകളും ടെണ്ടറിനോടൊപ്പം സമർപ്പിച്ചിട്ടില്ലാത്തവരുടെ ടെണ്ടറുകൾ, ക്വാട്ട് ചെയ്തിരിക്കുന്ന നിരക്കുകൾ കുറവാണെങ്കിൽ പോലും പരിഗണിക്കാതെ നിരസിക്കുന്നതാണ്. ടെണ്ടറിനോടൊപ്പം ചീത്തയാകാത്ത ഇനങ്ങളിൽ പെട്ട സാധനങ്ങളുടെ സാമ്പിളും സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

1. മാട്ടിറച്ചി എല്ലോടുകൂടിയതിന്റെ 30% ആണ് ഇപ്പോൾ എല്ലിന്റെ തുക്കമായി കുറവ് ചെയ്യുന്നത്. എല്ല് പിറ്റേ ദിവസം ശേഖരിച്ച് തുക്കം എടുക്കുമ്പോൾ അത് 30%-ൽ മുകളിലായി കണ്ടാൽ 30% കൂടുതൽ വരുന്ന എല്ലിന്റെ തുക്കംകൂടി കുറവ് വരുത്തുന്നതാണ്.
2. അറവുശാലയിൽ നിന്നും മൃഗശാലയിലേക്ക് ഇറച്ചി എത്തിക്കുന്നത് കവചിത വാഹനത്തിലായിരിക്കണം.
3. അറവു നടക്കുന്ന സ്ഥലവും സമയവും മൃഗശാല അധികൃതരെ അറിയിക്കേണ്ടതും ആവശ്യം വന്നാൽ പരിശോധിക്കുന്നതിനും സംവിധാനം ചെയ്യേണ്ടതാണ്.
4. കരാറുകാരൻ കൃത്യമായി സാധനം വിതരണം ചെയ്തില്ലെങ്കിൽ നിയമപരമായ നടപടി സ്വീകരിക്കുന്നതും പിഴ ഈടാക്കുന്നതുമാണ്. കൂടാതെ പ്രസ്തുത സാധനം ലോക്കൽ പർച്ചേസ് ചെയ്യേണ്ടിവരുന്നതിന്റെ അധികബാധ്യത (ഗതാഗത ചെലവ് ഉൾപ്പെടെ) കരാറുകാരനിൽ നിന്നും ഈടാക്കുന്നതുമാണ്.

5. മിനറൽ മിക്സ്ചർ സപ്ലൈ ചെയ്യുന്നയാൾ കൊണ്ടുവരുന്ന മിനറൽ മിക്സ്ചർ നിർബന്ധമായും ISO-GMP സർട്ടിഫിക്കേഷൻ ഉള്ള കമ്പനിയിൽ നിന്നുള്ളതായിരിക്കണം.
6. ബ്രാന്റഡ് ഭക്ഷണ സാധനങ്ങൾക്ക് ISI/Agmark സർട്ടിഫിക്കേഷൻ നിർബന്ധമായും ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ടതാണ്.

താഴെ ഒപ്പിട്ടിരിക്കുന്ന അധികാരിക്ക് കാരണം വിശദമാക്കാതെ ഈ ടെണ്ടർ മാറ്റി വെയ്ക്കാനും റദ്ദ് ചെയ്യാനും അധികാരം ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്. കൂടുതൽ വിവരങ്ങൾ തൃശ്ശൂർ കാഴ്ചബംഗ്ലാവ്-മൃഗശാല വകുപ്പ് സുപ്രണ്ടിന്റെ കാര്യാലയത്തിൽ നിന്നും പ്രവർത്തി സമയങ്ങളിൽ അറിയാവുന്നതാണ്.

Office of the Director,
Museums and Zoo, Thrissur.

(Sd.)
Director.